

6/4/2021

**FOR YOUR INFORMATION**

2021-70/10-5

1801251

To: FAA (ATM SJU TRACON, AJV-A)

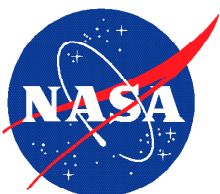
Info: FAA (ATM SJU ATCT, AFS-280, AFS-200, ASO-500, AVP-1, AVP-200, Director of Air Traffic Operations ESA South), A4A, ALPA, AOPA, APA, ASAP, ATSAP, ATSG, CAPA, EAA, IATA, ICASS, ICAO, IPA, NAFI, NATCA, NBAA, NTSB, RAA, SWAPA

From: Becky L. Hooey, Director  
NASA Aviation Safety Reporting System

Re: Similar Sounding Fix Names - DONQU/DONKE

We recently received an ASRS report describing a safety concern that may involve your area of operational responsibility. We do not have sufficient details to assess either the factual accuracy or possible gravity of the report. It is our policy to relay the reported information to the appropriate authority for evaluation and any necessary follow-up. We feel you should be aware of the enclosed deidentified report.

To properly assess the usefulness of our alert message service, we would appreciate it if you would take the time to give us your feedback on the value of the information that we have provided. Please contact Dr. Becky Hooey at (408) 541-2854 or email at [becky.l.hooey@nasa.gov](mailto:becky.l.hooey@nasa.gov).



Aviation Safety Reporting System  
P.O. Box 189 | Moffett Field, CA | 94035-0189



## ACN 1801251

### DATE / TIME

Date of Occurrence	202104
Local Time Of Day	1801 to 2400

### PLACE

Locale	ZSU.ARTCC
State	PR

### AIRCRAFT / EQUIPMENT X

ATC / Advisory - Center	ZSU
Make Model Name	Commercial Fixed Wing
Operating Under FAR Part	121

### PERSON 1

Function - Flight Crew	Captain
Function - Flight Crew	Pilot Not Flying
ASRS Report Number	1801251

### EVENTS

Anomaly	ATC Issue - All Types
Anomaly	Deviation - Track / Heading - All Types
Anomaly	Deviation / Discrepancy - Procedural - Clearance
Anomaly	Deviation / Discrepancy - Procedural - Published Material / Policy
Detector - Person	Air Traffic Control
Result - Flight Crew	Requested ATC Assistance / Clarification
Result - Air Traffic Control	Issued New Clearance
Result - Air Traffic Control	Provided Assistance

### NARRATIVE 1

Approaching SJU airspace, SJU Approach rerouted us. First fix of new route was DONQU and we were cleared direct to that fix. We made error in understanding that fix, and we thought we were cleared direct to DONKE which was a fix on our original flight plan. A few minutes later the Controller called and asked us if we were direct to DONQU. We told him that we were direct to DONKE and he corrected us and told us to proceed direct to DONQU. We proceeded to that fix with no further issues. I suggest changing name of one of those fixes. They are both in same vicinity and sound similar.

### SYNOPSIS

Air carrier Captain reported a track heading deviation during approach to SJU airport. Captain stated they were confused over similar sounding intersections DONQU and DONKE.